SORTA 6 / LOTE 6

EZAUGARRI TEKNIKOEN AGIRIA, ZALDIBIKO IGIRUA 2.078.1 zk. HERRI ONURAKO MENDIAREN 69 UNADAN LANDATZEKO LANAK ARAUTUKO DUENA.

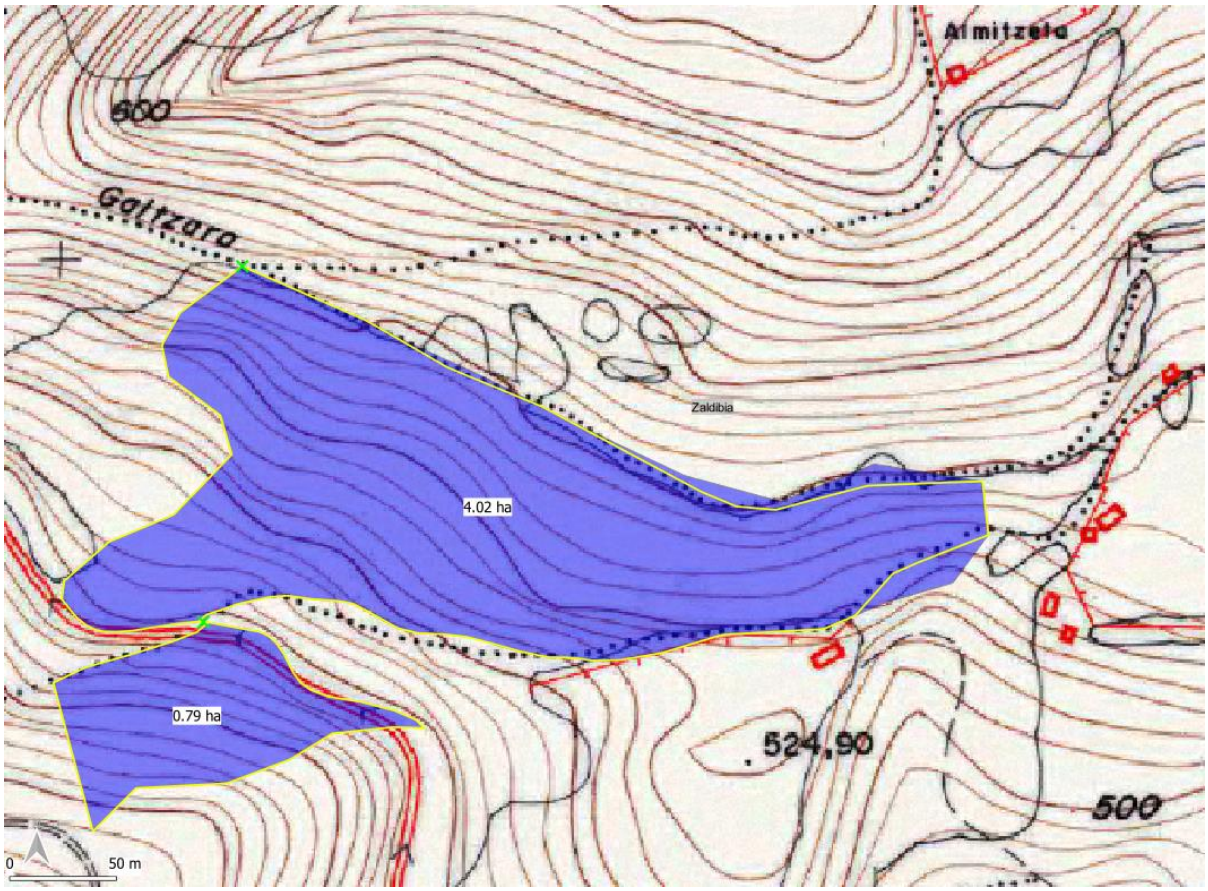
1.- OBJEKTUA.

Agiri honek arautuko ditu IGIRUA 2.078.1 zk. herri onurako mendiaren 69 unadan (Urrustiarre parajea) 4,81 ha-ko azalera birlandatzeko lanak. Unada horretan *Pinus radiata* zuhaitz-masa mozketa bateratua egin da, Udalak ostean sail mugakidea erosi du eta Katalogoan inskribatuko du. Hau birlandatzeko lanak esleitu nahi dira. Agiri honetan lurra prestatzeko, zulatzeko, eta landatzeko eta ixteko lanak jasotzen dira, baita erabili beharreko landarearen zehaztapena ere.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE REGIRÁN LOS TRABAJOS DE REPOBLACIÓN DEL RODAL 69 DEL MONTE DE UTILIDAD PÚBLICA Nº 2.078.1 IGIRUA DE ZALDIBIA.

1.- OBJETO.

El presente pliego regirá los trabajos de repoblación de una superficie de 4,81 ha del rodal 69 (paraje de Urrustiarre) del monte de utilidad pública nº 2.078.1 IGIRUA. En el citado rodal se ha realizado una corta a hecho de una masa de *Pinus radiata*, el ayuntamiento ha adquirido el enclavado y lo inscribirá en el Catálogo. Se pretende adjudicar la repoblación del mismo. En este pliego se recoge los trabajos de preparación del terreno, ahoyado, plantación y cierre, así mismo se recoge la especificación de la planta a utilizar.



Landatuko den azalera

Superficie a repoblar

Lan-eremua in situ ezagutzeko, bisita egin ahal izango da basozainarekin batera ondorengo telefonoetara deituz: 649866397 – 943000420.

2.- ALDEZ AURREKO ESKUZKO EKINTZA.

Aldez aurreko ekintza fasean, sastrakak moztuko dira eta mozketaren hondakinak multzotan pilatuko dira, betiere, Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuaren iritziz, distantzia nahikoa utzita multzoen artean, kendu behar den sastraka eta mozketa hondakinak kontuan hartuta.

Aldez aurretik aprobetxatu ez diren espezie autoktonoen basotxoak, taldeak eta banako zuhaitzak errespetatuko dira. Haien inguruan leku nahikoa utziko da landatu gabe zuhaitzak bizirauteko. Salbuespen gisa oin isolaturen bat moztu behar bada, Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuak berariaz adieraziko du.

Berdin jokatuko da oin horietakoren bat inausi behar denean, landaketaren iraupena ziurtatzeko.

Fase honetan ez da makina autopropultsaturik erabiliko, eta eskuz egingo dira lanak.

Aldez aurreko ekintza eta ondorengo landaketa eranskinetako planoetan azaltzen den zonifikazioaren arabera egingo dira.

3.- ESPEZIEA AUKERATZEA, LANDAREAREN DESKRIBAPENA, ZULAKETA ETA LANDAKETA.

3.1– Espeziea aukeratzea eta landarearen ezaugarriak.

Birlandatzeko hautatu diren espezieak *Quercus robur,* *Fagus sylvatica* eta *Betula alba* dira, espezie nagusi gisa, eta *Tilia, Ulmus, Prunus, Sorbus, Pyrus, Malus* eta abar, espezie laguntzaile gisa. Espezie laguntzaileak Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuko mintegitik hornituko dira.

Para conocer in situ la zona de trabajo podrá realizarse visita acompañados por la guardería forestal contactando en los siguientes teléfonos: 649866397 – 943000420.

2.- ACCIÓN PREVIA MANUAL.

En la fase de acción previa se cortará y recogerá todo el matorral y los restos de corta, apilándose en forma de montones de modo que a juicio del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats haya suficiente distancia entre los mismos teniendo en cuenta la cantidad de broza y restos de corta a eliminar.

Se respetarán los bosquetes, golpes o árboles individuales de especies autóctonas que no han sido objeto del aprovechamiento previo. Se dejará alrededor de éstos espacio suficiente sin plantar para la pervivencia de los mismos. En el caso de que excepcionalmente deba derribarse algún pie aislado será indicado expresamente por el Servicio de Montes y Gestión de Hábitats.

De la misma manera se procederá en el caso de que alguno de estos pies deba ser podado para asegurar la pervivencia de la plantación.

No se utilizará en esta fase ninguna máquina autopropulsada siendo manual la ejecución de los trabajos.

La acción previa y posterior plantación se realizarán de acuerdo con la zonificación presentada en los planos de los anexos.

3.- ELECCIÓN DE ESPECIE, DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA, AHOYADO Y PLANTACIÓN.

3.1- Elección de especie y características de la planta.

Las especies escogidas para la repoblación son *Quercus robur,* *Fagus sylvatica* y *Betula alba* como especies principales y *Tilia, Ulmus, Prunus, Sorbus, Pyrus, Malus* etc. como especies acompañantes. Las especies acompañantes las aportará la administración forestal de su vivero. Las especies acompañantes se

Guztira, 8.016 landare aurreikusten dira, horietatik, 7.000 ale enpresak jarriko ditu, espezieen eta jatorrien zerrenda honen arabera: 5.000 bertako haritz (*Quercus robur*), 1.500 pago (*Fagus sylvatica*) eta 500 urki (*Betula alba*).

Enpresa adjudikazioduna arduratuko da landareen horniduraz, eta zer material erabiliko den jakinaraziko zaio Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuari, jatorrizko mintegia adierazita. Administrazioak landarea ikuskatu ahal izango du adjudikaziodunak proposatutako mintegian, eta, nolanahi ere, osorik aztertuko da mendira iristean. Sortak homogeneoak izango dira. Eskatutako kalitatearekin bat ez datozen sortak baztertu egingo dira eta aldatu egin beharko dira.

Gutxieneko tamaina 40 cm-koa izango da, landarearen hosto puntatik sustrai leporaino Landarea sustrai hutsekoa izango da, eta, ahal bada, bi urte izango ditu. Landarea geratze aldian egongo da. Aireko zatiaren eta sustraiaren artean orekatuta egongo da, eta sustraiak faszikulatuak eta ondo eratuak egongo dira. Ez da onartuko zurtoin askotako landarerik, ezta sustrai okertuak dituenik ere.

Nahitaezkoa da jatorri hauetako erreprodukzio material identifikatua erabiltzea:

QUERCUS ROBUR. Nafarroako eta Euskal itsasertzeko 5. eskualdea lehenetsiko da jatorri gisa; zuhaitz urtabezkoa dela eta, ezinezkoa bada jatorri horretako behar beste landare lortzea onartuko da Nafarroako eta Euskal 6. Eskualdeko jatorria, eta besterik ezean, Erdialdeko Kantauriar Mendikateko 3. eskualdea onartu ahal izango da.

***FAGUS SYLVATICA*.** Nafarroako eta Euskal Itsasertzeko 7. eskualdea lehenetsiko da jatorri gisa; zuhaitz urtabezkoa dela eta, ezinezkoa bada jatorri horretako behar beste landare lortzea, jatorri eskualde hau onartu ahal izango da: Aralar eta Urbasa-Entzia (8. zk.).

aportarán desde el vivero del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats.

El número total de plantas estimado es de 8.016, de éstas la empresa aportará 7.000 según la siguiente relación de especies y procedencias 5.000 robles del país (*Quercus robur*), 1.500 hayas (*Fagus sylvatica*) y 500 abedul (*Betula alba*).

La planta será suministrada por la empresa adjudicataria, se notificará al Servicio de Montes y Gestión de Hábitats el material a emplear indicando el vivero de procedencia. La planta podrá ser inspeccionada por la administración en el vivero propuesto por el adjudicatario y, en todo caso, será examinada en su totalidad a su llegada al monte. Los lotes deberán ser homogéneos. Aquellos lotes que no se ajusten a la calidad exigida, serán rechazados y deberán ser repuestos.

El tamaño mínimo será de 40 cm desde el ápice de la planta hasta el cuello de la raíz. La planta será a raíz desnuda y preferentemente de dos savias. Deberá estar en parada vegetativa. Tendrá un adecuado equilibrio entre la parte aérea y la parte radical con la raíz fasciculada y bien desarrollada. No se aceptarán plantas de tallo múltiple ni las que tengan un sistema radical con fuerte curvatura.

Es obligatorio emplear material de reproducción identificado de las siguientes procedencias:

***QUERCUS ROBUR* se preferirá** la región de procedencia nº 5 Litoral Vasco-Navarro, en caso de que la vecería de la especie haga imposible conseguir la planta de esa procedencia en la cantidad necesaria podrá aceptarse la región de procedencia nº 6 Región Vasco-Navarro, y en su defecto, la región de procedencia nº 3 Cordillera Cantábrica Central.

***FAGUS SYLVATICA* se preferirá** la región de procedencia nº 7 Litoral Vasco-Navarro, en caso de que la vecería de la especie haga imposible conseguir la planta de esa procedencia en la cantidad necesaria podrían aceptarse las siguientes regiones de procedencia: nº 8 Aralar y Urbasa-Entzia.

***BETULA ALBA*.** Euskal Itsasertzeko 6. eskualdea lehenetsiko da jatorri gisa; zuhaitz urtabezkoa dela eta, ezinezkoa bada jatorri horretako behar beste landare lortzea, jatorri eskualde hauek onartu ahal izango dira: Euskal-Nafar Mendiak (7. zk.).

Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuaren aholkularitza teknikoa izango du enpresak, landarearen egokitasunari eta erabilgarritasunari dagokienez. Ez da ugalketa materialen jatorria aldatzea aurreikusten, baina baliteke kantitateak aldatzea, mintegietan espezieren bat ez dagoela aurreikusita. Hori guztia egiteko Mendiak eta Habitatak Kudeaketako Zerbitzuaren aldez aurreko baimena behar da.

3.2- Zulaketa eta landaketa.

Landaketa markoa 3 m x 2 m-koa izango da. Landaketa ilarak mendi-hegalaren aldapa handieneko lerroaren noranzkoan lerrokatuko dira. Saihestu egingo dira harrizko zonak eta lehendik dagoen landarediaren estalki probablea duten eremuak. Lerro bakoitzean espezieak modu ez uniformean nahastuz egingo da landaketa.

Zuloak eskuz egingo dira, 40 x 40 x 40 cm-koak. Lurra mugitu ondoren, azken 20 cm-ak zulo berean utziko dira, eta gainerako lurra magalaren goiko aldean utziko da, landaketa lanak errazteko.

Landarearen hornidura ez badator bat landaketaren erritmoarekin, mendian bertan mintegiratu beharko da. Horrela, 40 cm-ko sakonerako zanga bat irekiko da eta landare fardelak linealki banatuko dira. Ondoren, sustraiak lurrez estaliko dira, sustraiaren luzeraren bikoitza den altueraraino. Mintegiratzea saihestuko da eguterako aldean eta istiltzen diren lekuetan egitea. Mintegiratze prozesuan ez da aire ganberarik utziko sustraien artean, lehortzea ekarriko lukete eta.

Ondoren, lurra pixka bat trinkotuko da eta ureztatu egingo da. Landare loteak gehienez ere 5 egunez egongo dira mintegiratze

***BETULA ALBA* se preferirá** la región de procedencia nº 6 Litoral Vasco, en caso de que la vecería de la especie haga imposible conseguir la planta de esa procedencia en la cantidad necesaria podrían aceptarse las siguientes regiones de procedencia: nº 7 Montes Vascos-Navarros.

La empresa contará con la asesoría técnica del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats con respecto a la idoneidad y la disponibilidad de la planta. No se prevé la modificación de las procedencias de los materiales de reproducción, aunque se podrían variar las cantidades en previsión de inexistencia de alguna de las especies en los viveros. Todo ello, previa autorización del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats.

3.2- Ahoyado y plantación.

El marco de plantación será 3 m x 2 m de forma que las columnas queden perfectamente alineadas según la línea de máxima pendiente. Se evitarán las zonas de piedra y las zonas de cabida cubierta probable de la vegetación preexistente. La plantación se realizará de forma que en cada fila se mezclen las diferentes especies de manera no uniforme.

El ahoyado será manual de dimensiones 40 x 40 x 40 cm. De la tierra extraída se depositarán los últimos 20 cm en el mismo hoyo una vez realizada su remoción y el resto de la tierra será extraída y depositada en la parte superior de la ladera de manera que se faciliten las labores de plantación.

Si el suministro de la planta no se ajusta exactamente al ritmo de la plantación ésta deberá aviverarse en el monte. Se abrirá una zanja de 40 cm de profundidad y se distribuirán linealmente los fardos de planta, cubriéndose posteriormente con tierra los sistemas radicales hasta una altura del doble de la longitud de la raíz. Se evitará aviverar en exposición de solana y en zonas donde se produzca encharcamiento. Se evitarán en el proceso de aviverado, dejar cámaras de aire entre sistemas radicales que conllevarían su desecación.

Posteriormente se compactará ligeramente la tierra y se regará. Los lotes de planta permanecerán un máximo de 5

gunean. Eremu hori itxita egongo da, ganadua sar ez dadin.

Landaketa lurra prestatu eta gutxienez 2 astera egingo da. Landareen sustraiak landaketarako konformazio egokirik ez badu, moztu egingo dira.

Landareen sustraiak nahitaez lokaztu egingo dira landatzeko. Horrela, sustraitzea erraztuko da eta, landaketaren unera arte, sustrai finenak lehortzea saihestuko da. Haize egunetan landarea manipulatzean kontu handiz ibili behar da, eta landatzaileek ez dute behar baino landare gehiago garraiatuko, lehortzea saihesteko.

Landarea erabat bertikala sartuko da zuloan, sustraiak luzatuta eta zuzen. Lurra behar bezala zapalduko da, eta landarearen sustraiaren lepotik zentimetro bat gorago geratuko da.

Mintegitik obrara garraiatzea adjudikaziodunaren kontura izango da, Aldundiaren beraren plantan izan ezik, orduan obran entregatuko baita.

3.3- Itxitura.

Ixteko lanak bi obra-unitatetan banatzen dira (ikus II. eranskina: itxiturak).

- Bi perimetro-itxitura, 1.018 m-koak eta 319 m-koak, 4 eta 2 oinezko hanka pausoak hurrenez hurren. Hauek abeltzaintza-sarearekin, gainetik txarrantxa alanbre lerro batekin eta gehienez 2,0 m-ko distantziara jarritako hesolekin egingo dira.
  Itxitura materialaren ezaugarriak dira: galbanizatu hirukoitzeko haridun sarea gutxieneko 1,90 mm-ko lodierarekin, 100/8/15 neurriekin, eta akatsik gabeko hesolak, ahal dela akazia, gutxieneko 1,30 m-ko altuerarekin behin lurrean sartuta daudela.
- Kanaleko 193 m.l. itxitura errepasoa. Itxituraren gainean jarritako mozketa-hondakinak kenduko dira, eroritako itxitura zuzenduko da, sarea eta hesola hautsiak berrituko dira.

días en el área de aviverado. Este área permanecerá cerrada al acceso del ganado.

La plantación se realizará al menos 2 semanas después de la preparación del terreno. Las plantas cuya raíz no tengan una conformación adecuada para la plantación deberán recortarse.
Las raíces de las plantas, se embarrarán obligatoriamente para su plantación; con objeto de facilitar su arraigo y evitar la desecación de las raíces más finas en su manipulación hasta el momento de la plantación. Se extremarán las precauciones en la manipulación de planta los días de viento, cuidando los plantadores de transportar más planta que la justa para evitar su desecación.

La planta se introducirá en la hoya totalmente vertical, con la raíz extendida y recta. El terreno se apisonará convenientemente, quedando éste un centímetro por encima del cuello de la raíz de la planta.

El transporte del vivero a la obra es por cuenta del adjudicatario excepto en la planta propia de diputación que se entregará en obra.

3.3- Cierre.

Los trabajos de cierre se dividen en dos unidades de obra diferentes (ver Anexo II: Cierres).

- Dos cierres perimetrales de 1.018 m y 319 m con 4 y 2 pasos peatonales, respectivamente. Se realizarán con malla ganadera, una fila superior de alambre de espino y estaca colocada a una distancia máxima de 2,0 m. Las características del material del cierre serán: malla de alambre de triple galvanizado de un espesor mínimo de 1,90 mm, con las dimensiones 100/8/15, y estacas sanas, preferentemente de acacia, con una altura mínima de 1,30 m una vez colocadas en el terreno.

- Repaso de 193 m.l. cierre del canal. Se retirarán los restos de corta apoyados sobre el cierre, se corregirá el cierre caído, se repondrá la malla y las estacas rotas.

Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuak baztertuko du zehaztapenetara egokitzen ez den material oro.

Todo material que no se ajuste a las especificaciones será rechazado por el Servicio de Montes y Gestión de Hábitats.

4.- LANEN KONTROLA.

4.- CONTROL DE LOS TRABAJOS.

Lanak eta bere sekuentzia Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Oreka Berdeko Departamentuko Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuko langileen bidez kontrolatuko da. Baldin eta enpresa adjudikaziodunaren eta Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuaren artean zalantzarik edo desadostasunik sortzen bada lanak interpretatzeko moduari buruz, Zerbitzuaren alde ebatziko dira zalantza edo desadostasun horiek.

Los trabajos y su secuencia se controlarán por el personal del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats del Departamento de Equilibrio Territorial Verde de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Las dudas o discrepancias que pudieran surgir entre la empresa adjudicataria y el Servicio de Montes, acerca de la forma de interpretar los trabajos, se resolverán a favor de éste último.

Foru Aldundiak mendian lan egiten duten kontratistei eskatu ahal izango die langileen laguntza eta baliabide materialak ematea, lan egiten duten lekutik hurbil gerta daitezkeen suteak itzaltzeko (7/2006 Foru Araua, urriaren 20koa, 85.7 artikulua, GAO 2006/10/26).

La Diputación Foral podrá exigir a los contratistas que operen en el monte, la asistencia tanto de personal como de medios materiales para las labores de extinción de posibles incendios que puedan producirse en las zonas próximas a donde desempeñan su labor (Art. 85.7 de la Norma Foral 7/2006 de 20 de octubre BOG 26/10/2006).

Lanak ziurtatzeko, landaketa lanetan sortu eta mendikoak ez diren hondakinak erabat aterako dira eta baimendutako lekuetan utziko dira.

Para la certificación de los trabajos, se exigirá que los residuos generados de los trabajos de plantación y ajenos al monte, se extraigan en su totalidad y se depositen en lugares autorizados.

5.- SEGURTASUNA ETA OSASUNA

5.- SEGURIDAD Y SALUD.

Laneko segurtasun eta higieneari buruz dauden xedapen guztiak beteko ditu kontratistak. 31/1995 Legea, azaroaren 8koa; 773/1997 Errege Dekretua, maiatzaren 30ekoa; eta 1.215/1997 Errege Dekretua, uztailaren 18koa; beraz, lan istripuei buruzko inguruabar guztia kontratisten eta ez beste inoren erantzukizunekoa da. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango enpresak ez baditu betebehar horiek betetzen.

El contratista cumplirá con todas y cada una de las disposiciones vigentes sobre seguridad e higiene en el trabajo. Ley 31/1995 de 8 de noviembre, Real Decreto 773/1997 de 30 de mayo y Real Decreto 1.215/1997 de 18 de julio, siendo de su exclusiva responsabilidad todo lo referente a accidentes de trabajo. El incumplimiento de estas obligaciones no implicará responsabilidad alguna para la administración contratante.

Baso lanari berezkoak zaizkion ohiko arriskuez gain, badaude ere aldapa hausten den hainbat eremu, bolumen handiko mozketa hondakinak, material ibiltaria (harriak eta enborrak eta Osiverde kanalaren presentzia lursailaren beheko zatia gurutzatuz.

Se advierte, además de los riesgos habituales inherentes al trabajo forestal, de la presencia de zonas de ruptura de pendiente, restos de corta de gran volumen, material rodante (rocas y troncos) y la presencia del canal de Osiverde cruzando la parte baja de la parcela.

5.-BANAKAKO AURREKONTUA BEZA BARNE

Agiri honetan araututako lanen neurketa eta gehienezko aurrekontua taula honetan laburbiltzen dira:

6.- PRESUPUESTO UNITARIO IVA INCLUIDO.

La medición y presupuesto máximo de los trabajos regulados por este pliego se resumen en este cuadro:

Kontzeptua Concepto	Unitateak Unidades	Unitateko prezioa Precio ud.	Aurrekontua Presupuesto
Aldez aurreko eskuzko ekintza / Acción previa manual	4,81 ha	2.500 €/ha	12.025 €
Itxitura (sarea 1.5m + txarrantxa + hesola) / Cierre (malla 1.5m + espino + estaca)	1.337 m	9,5 €/m	12.701,5 €
Itxitura errepasoa / Repaso de cierre	193 m	4,0 €/m	772 €
Lurra zulatzea eta landatzea / Ahoyado y plantación	8.016 ud.	1,25 €/ud.	10.020 €
Landarea* / Planta*	7.000 ud.	1,25 €/ud.	8.750 €
GUZTIRA / TOTAL			44.268,5 €

* gainerako landareak, zulo kopurua osatu arte, Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuko mintegikoak dira.

* resto de planta, hasta completar el número de hoyos, procede del vivero del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats.

Lan hori egiteko aurrekontua 47.654 eurokoa da, eta, BEZaren % 10a gehituz gero, 52.419,4 euroko aurrekontua ateratzen da guztira **(BERROGEITA LAU MILA BERREHUN ETA HIRUROGEITA ZORTZI EURO ETA BERROGEITA HAMAR ZENTIMO).**

El presupuesto de ejecución material de esta obra es de 40.244,09 € que incrementado en el 10 % de IVA da lugar a un presupuesto total de 44.268,50 € **(CUARENTA Y CUATRO MIL DOSCIENTOS SESENTA Y OCHO EUROS CON CINCUENTA CENTIMOS).**

Aurrekontu horretan sartzen dira, soldata-kostuaz gain, langileen Gizarte Segurantzako kotizazioak, kontratua betetzeko behar diren zerbitzuak eta horniketak eta kontratuarekin zerikusia duten beste alderdi batzuk, esate baterako, BEZa, mozkin industrialak, gastu orokorrak eta zeharkako kostuak etab.

El presupuesto señalado incluye, además del costo salarial, cotizaciones a la Seguridad Social del personal, servicios y suministros comprendidos en la ejecución del contrato y cuantos otros estén referidos con el mismo, tales como IVA, beneficio industrial, gastos generales, costes indirectos, etc.

Obra ordainduko da benetan gauzatutako obra unitateen bukaerako neurketa egitean, hektareatan eta zehaztutako gainerako obra unitateetan neurtuta.

La obra se abonará a medición final de las unidades de obra efectivamente ejecutadas, midiéndose éstas en hectáreas y resto de unidades de obra especificadas.

Aurrekontu horretan sartzen dira, soldata-kostuaz gain, langileen Gizarte Segurantzako kotizazioak, kontratua betetzeko behar diren zerbitzuak eta horniketak eta kontratuarekin zerikusia duten beste alderdi batzuk, esate baterako, BEZa, mozkin industrialak, gastu orokorrak eta zeharkako kostuak etab.

El presupuesto señalado incluye, además del costo salarial, cotizaciones a la Seguridad Social del personal, servicios y suministros comprendidos en la ejecución del contrato y cuantos otros estén referidos con el mismo, tales como IVA, beneficio industrial, gastos generales, costes indirectos, etc.

7.- ADJUDIKAZIO IRIZPIDEAK ETA DOKUMENTAZIO TEKNIKO OSAGARRIA.

7.-CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN TÉCNICA COMPLEMENTARIA.

Memorian eta baldintza administratiboen pleguan jasotzen dira.

Era berean, eskaintza ekonomikoarekin batera, **mintegiko landarearen erreserbaren egiaztagiria** aurkeztu beharko da, materialaren kalitatea eta haziaren jatorria egiaztatzeko.

8.- EGIKARITZEKO EPEAK.

Landaketa 2026ko martxoaren 31 baino lehen amaitu beharko da.

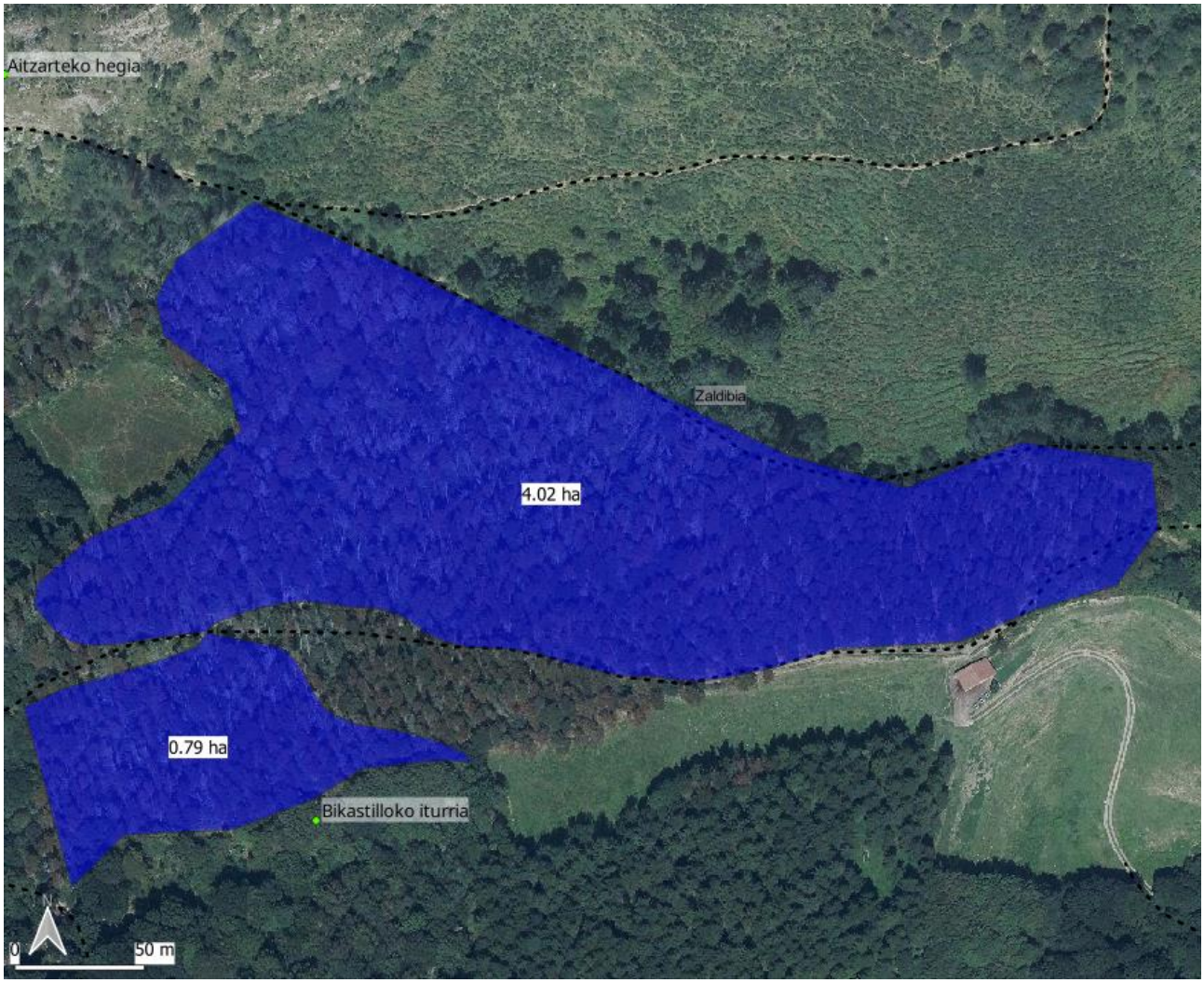
Se recogen en la memoria y pliego de prescripciones administrativas.

Así mismo, acompañando a la oferta económica se deberá presentar **justificante de reserva de planta de vivero** con el objeto de comprobar la calidad del material y la procedencia de la semilla.

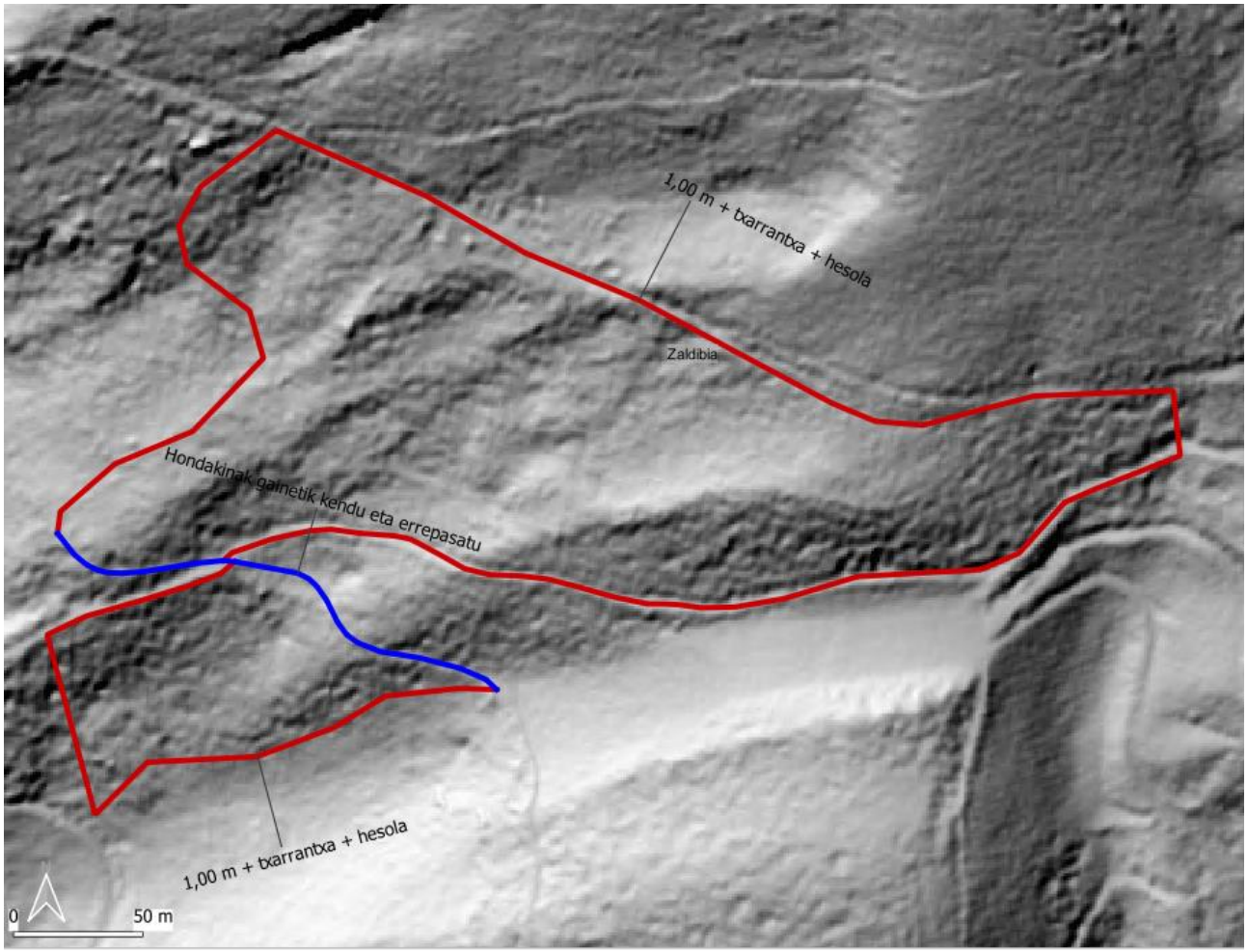
8.- PLAZOS DE EJECUCIÓN.

La plantación deberá concluir antes del 31 de Marzo de 2026.

I. Eranskina: Basoberritze planoa



II. Eranskina: Itxituren planoa



Gorriz: itxitura berria
Urdinez: itxitura errepasoa

En rojo: cierre nuevo
En azul: repaso de cierre

ANEXO III- OSASUN ETA SEGURASUNERAKO OINARRIZKO ESTUDIOA

1- AZTERLANAREN XEDEA

Urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretua betez (BOE, 256. zk., 1997/1025), Zaldibiko udalerriko jabetzakoa den Onura Publikoa duen 2.078.1 Igirua Mendiko 69. Unadan landaketa egiteko proiekturako segurtasun eta osasunari buruzko oinarrizko azterlan hau idatzi da.

Bere helburu nagusia da egin beharreko lan guztiei datxezkien arriskuak prebenitzea, obretan gertatzen diren inguruabar espezifikoengatik. Horregatik, beharrezkoa da obrak irauten duen bitartean garatuko diren neurri batzuk ezartzea, aurreikusten den egikaritze-planaren arabera. Neurri horiek lotesleak izango dira obraren eragin-eremuan lan egiten duten langile guztientzat, obraren esku-hartzea arautzen duten kontratu-baldintzak edozein direla ere. ...

2- OBREN EZAUGARRIAK

Sustatzailea: Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzua
Kokapena: Onura Publikoa duen 2.078.1 Igirua Zaldibian
Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua: 42.268,50€
Lanak bukatzeko gehieneko epea: 2026ko martxoaren 31.
Obren xedea eta deskribapena: Proiektuaren helburua da 4,81 ha ko landaketa egitea
Lanak egiteko, erreminta eta makina hauek erabiliko dira:

- Aitzurra edo antzekoa
- Disko-motosastrakak kentzeko makina
- Kapazuak
- Kurrikak
- Mailuak
- Motozerra
- Atzerako hondeamakina, 71/100CV beldarra
- Lur orotako ibilgailuak remolkearekin

ANEXO III- ESTUDIO BASICO DE SEGURIDAD Y SALUD

1- OBJETO DEL ESTUDIO

En cumplimiento del Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y de salud en las obras de construcción (BOE nº256, 1997/1025), se redacta el presente estudio básico de seguridad y salud para el proyecto de repoblación del rodal 69 del Monte de Utilidad Pública nº 2.078.1 Igirua perteneciente al ayuntamiento de Zaldibia

Su objetivo fundamental es la prevención de los riesgos inherentes a todos los trabajos a desarrollar, por las circunstancias específicas que concurren en las obras. Por ello, es necesario establecer una serie de medidas que se desarrollarán a lo largo del periodo que dure la obra y de acuerdo con el plan de ejecución que se prevea. Dichas medidas serán vinculantes para todo personal que realice su trabajo en la zona de influencia de la obra, con independencia de las condiciones contractuales que regulen su intervención en la misma

2- CARACTERÍSTICAS DE LAS OBRAS

Promotor: Servicio de Montes y Gestión de Hábitats de la Diputación Foral de Gipuzkoa
Ubicación: Monte de Utilidad Pública 2.078.1 Igirua de Zaldibia
Presupuesto base de licitación: 42.268,50€
Plazo máximo de ejecución: 31 de marzo de 2026.

Objeto y descripción de las obras: El proyecto tiene como objetivo principal la repoblación de 4,81 ha
Para llevar a cabo los trabajos se utilizarán las siguientes herramientas y máquinas:

- Azada o similar
- Motodesbrozadora de disco
- Capazos
- Tenazas
- Martillos
- Motosierra
- Retroexcavadora oruga 71/100CV
- Vehículos todoterreno con remolque

Obraren enpresa esleipendunak obran erabili beharreko makineria guztiaren zerrenda aurkeztuko du. Makina guztiek CE ziurtagiria edo 1215/97 Errege Dekretura egokitzeko ziurtagiria izan beharko dute.
Enpresa esleipendunak makineria bakoitza erabiltzeko baimendutako langileen zerrenda aurkeztuko du.
Enpresa esleipendunak tresna arriskutsuak erabiltzeko baimena duten langileen zerrenda aurkeztuko du.

3- ARRISKUAK

Aurreikusitako lanak egiteko jarraitu beharreko metodologia kontuan hartuta, jarraian zerrendatzen dira lan-unitateetan identifikatutako arrisku profesionalak eta hirugarrenei eragindako kalteak.

3.1 Lanbide-arriskuak.

Landaketarako lanak (desbrozeak, zulaketa lanak, landaketa lanak, itxiturak egiteko lanak):

- o Harrapaketak eta kolpeak
- o Zauri zorrotzak oinetan eta eskuetan
- o Ibilgailuak iraultzea
- o Harrapaketak eta kolpeak
- o Makinen talkak, iraulketak eta irristatzea
- o Beste maila batera erortzea
- o Lur-jausiak
- o Hautsa
- o Zaratak eta bibrazioak
- o Erredurak eta gehiegizko esfortzuak mantentze-lanetan
- o Makinek harrapatzea
- o Makinek harrapatuta geratzea
- o Eragile atmosferikoek sortutako arriskuak
- o Arrisku elektrikoak: makineriaren, eroanbideen, koadroen eta abarren deribatua, obran elektrizitatea sortzen badute.
- o Sute-arriskuak: ibilgailuetan, landan edo mendian. ...

3.2.- Hirugarrenei kalte egiteko arriskuak

Pertsonen joan-etorrien deribatuak.
Obrak egiten diren bitartean bisitak mugatuko dira, hirugarrenei kalte egiteko gutxieneko arriskua lortzeko. Esleipenduna erabiltzaile orokorrei jakinaraziko die basoetako lanei buruz.

La empresa adjudicataria de la obra aportará el listado de toda la maquinaría a utilizar en la obra. Toda la maquinaría deberá poseer el certificado CE o de adecuación al RD1215/97.
La empresa adjudicataria presentará el listado de personal autorizado para el manejo de cada maquinaria.
La empresa adjudicataria presentará el listado de personal autorizado para el manejo de herramientas peligrosas.

3- RIESGOS

Teniendo en cuenta la metodología a seguir para realizar los trabajos previstos, se relacionan a continuación los riesgos profesionales y daños a terceros identificados en las distintas unidades de trabajo.

3.1. Riesgos profesionales.
En trabajos de preparación del terreno (desbroces, ahoyado, plantación, cierres):

- o Atropellos y golpes
- o Heridas punzantes en pies y manos
- o Vuelco de vehículos
- o Atropellos y golpes
- o Colisiones, vuelcos y deslizamiento de maquinaria
- o Caídas a distinto nivel
- o Desprendimientos
- o Polvo
- o Ruidos y vibraciones
- o Quemaduras y sobreesfuerzos en mantenimientos
- o Atropellos por la maquinaria
- o Atrapamientos por la maquinaria
- o Riesgos producidos por agentes atmosféricos
- o Riesgos eléctricos: derivado sde maquinaria, conducciones, cuadros etc qu produzcan electricidad en la obra.
- o Riesgos de incendio: en vehículos, en campo o monte.

3.2. Riesgos de daños a terceros

Derivados de tránsito de personas.
Se limitarán las visitas durante la realización de las obras para conseguir un riesgo mínimo de daños a terceros. El adjudicatario advertirá a los usuarios de los trabajos forestales.

4- LANBIDE-ARRISKUEN PREBENTZIOA

4.1. Prebentzio-arauak

- Debekatuta dago lurra mugitzeko makinak dauden eragin-eremuan pertsonak zuinkatu, neurtu edo egoteko edozein lan egitea.

- Debekatuta dago fabrikatzaileak ezarritakoak baino malda handiagoetan sastrakak kentzeko lanak egitea.
- Ahal den neurrian, bakarrik lan egitea saihestuko da, egoera berezietan edo larrialdietan izan ezik.

- Lan eremua ikusiz aztertuko da, hasi aurretik, lurrak, arrokak edo zuhaitzak erortzeko arriskua dagoela adierazten duten lur aldaketak detektatzeko.

- Lanak hasi aurretik, ingurua behar bezala ikuskatuko da, pertsonen edo gauzen gaineko luiziak prebenitzeko.

- Debekatuta dago ebakien edo ezponda ezegonkorren oinean edozein lan egitea.
- Makinek dagokien kabina izango dute.

- Obretako makineria eta erremintetan

- Duen garrantzia dela eta, obran erabili beharreko makina edo erreminta bakoitzerako prebentzio arau batzuk zerrendatzen dira.
- Oro har, gidari bakoitzari idatziz jakinaraziko zaio prebentzio-araudia lanak hasi aurretik, eta idatziz jasoko da entregatu egin direla. ...

- Garraiorako makineriak eta ibilgailuek homologatzeko nahitaezkoak diren segurtasun-osagarri eta -osagarri guztiak izan beharko dituzte, hala nola:
- Iraulketen eta talken aurkako babesa duten segurtasun-kabinak.
- Eserleku bibratorioa eta altueran erregulagarria
- Makineriaren seinale optikoak eta akustikoak
- Atzerako ispiluak, guztiz ikusteko
- Segurtasun-uhalak
- Era berean, gidariek araudiak ezartzen dituen makinak maneiatzeko eta salgaiak garraiatzeko

4- PREVENCIÓN DE RIESGOS PROFESIONALES

4.1. Normas preventivas

- Se prohíbe cualquier tipo de trabajo de replanteo, medición o estancia de personas en la zona de influencia donde se encuentre operando la maquinaria de movimiento de tierras.
- Se prohíbe realizar trabajos de desbroce en pendientes superiores a las establecidas por el fabricante.
- Se evitarán los períodos de trabajo en solitario, en la medida de lo posible, salvo en circunstancias especiales o de emergencia.
- Se hará un reconocimiento visual de la zona de trabajo, previa a su comienzo, con el fin de detectar las alteraciones del terreno que denoten riesgo de desprendimiento de tierras, rocas o árboles.
- Antes de iniciar los trabajos se inspeccionará debidamente la zona, en prevención de desprendimientos sobre personas o cosas.
- Se prohíbe realizar cualquier trabajo al pie de cortes o taludes inestables.
- Las máquinas irán provistas de su correspondiente cabina.

- - En maquinaria y herramienta de obras

- Dada su importancia se enumera una serie de normas preventivas para cada una de las máquinas o herramientas a utilizar en la obra.
- En general, a cada uno de los conductores se les comunicará por escrito la normativa preventiva antes del inicio de los trabajos, quedando constancia por escrito de su entrega.
- La maquinaria y vehículos de transporte deberán tener todos aquellos accesorios y complementos de seguridad obligatorios en la homologación de los mismos, como:
- Cabinas de seguridad con protección frente a vuelcos e impactos.
- Asiento vibratorio y regulable en altura
- Señalizaciones ópticas y acústicas en la maquinaria
- Espejos retrovisores para visión total
- Cinturones de seguridad
- Asimismo, los conductores deberán estar en posesión que los carnets o certificados de aptitud

gidabaimenak edo gaitasun-ziurtagiriak eduki beharko dituzte. ...

Motodesbrozadora makinako operadoreentzako prebentzio-jarduketako arauak

- Nahitaezkoa da deflektorea barne duen segurtasuneko NBE osoa erabiltzea
- Beti eutsi makinari bi eskuekin eta indarrez.

- Lan egoeran, makinak azeleratuta egon behar du.
- Neurriak areagotzea sarezko itxituren inguruan eta partikulen proiekzioaren arriskuak eta ondorioak biderkatzen diren eremu harritsuetan
- Erabili beti segurtasun ekipoa.
- Beti lurretik lan egitea.

- Lerroen trazaduran pasabidea ziurtatzea, malda handienean
- Operadoreen artean distantzia jakin batera lan egitea, proiekzioek eragindako kalteak saihesteko ...

Motozerra-operadoreentzako prebentzio-jarduketako arauak

- Ez lan egin inoiz motozerra batekin nekatuta, gaixorik eta suminduta badago, ezta ikusmenari, bereizteko gaitasunari edo gorputzaren kontrolari eragin diezaioketen sendagaien eraginpean badago ere. logura eragiten dute, edo alkoholaren edo drogen eraginpean dago.
- Zerrak egurra mozteko bakarrik eginak daude. Motor-unitatea “Datu teknikoak” kapituluan gomendatzen diren ezpata-/kate-konbinazioak arrastatzeko baino ez da erabili behar, eta ez da beste ezein osagarritarako erabili behar.
- Ez erabili inoiz jatorrizko konfigurazioari ez dagokion moduan aldatu den zerra bat.

- Ez erabili inoiz zerra akastunik.
- Makinaren jarraibideen eskulana mantentzeko eta kontrolatzeko jarraibideak betetzea. Mantentze-neurri batzuk aditu kualifikatuek egin behar dituzte. Ikus “Mantentze-lanak” kapitulua.

- Norbera babesteko ekipamendu homologatua erabiltzea; hau da, oinetako seguruak, arropa doitua eta burua, begiak, belarriak eta eskuak babesteko gailuak, eta ilea jasota, luzea bada.

para el manejo de maquinaria y transporte de mercancías que marca la normativa.

Normas de actuación preventiva para los operadores de motodesbrozadora

- Es obligatorio es uso del EPI completo de seguridad con deflector incluido
- Siempre sujetar la máquina con ambas manos y con fuerza.
- En situación de trabajo, la máquina debe estar acelerada.
- Incrementar las precauciones en el entorno de los cerramientos de malla y en zonas pedregosas donde los riesgos y consecuencias de la proyección de partículas se multiplican
- Usar siempre el equipo de seguridad.
- Trabajar siempre desde el suelo.
- Asegurar el paso en el trazado de las filas en máxima pendiente
- Trabajar a cierta distancia entre los operadores para evitar daños por proyecciones

Normas de actuación preventiva para los operadores de motosierra

- No trabajar nunca con una motosierra si se encuentra fatigado, enfermo e irritado, ni cuanto se esté bajo la influencia de medicamentos que puedan afectar a la vista, a la capacidad de discernimiento o al control del cuerpo. causan somnolencia, o se esté bajo los efectos de alcohol o drogas.
- Las sierras están construidas para cortar madera solamente. La unidad de motor sólo debe utilizarse para el arrastre de las combinaciones de espada/cadena que se recomiendan en el capítulo “Datos técnicos” y no debe utilizarse para ningún otro accesorio.
- No utilizar nunca una sierra que haya sido modificada de modo que ya no corresponda a la configuración original.
- No utilizar nunca una sierra defectuosa.
- Seguir las instrucciones de mantenimiento y control del manual. de instrucciones de la máquina. Algunas medidas de mantenimiento deben ser efectuadas por especialistas cualifi cados. Ver el capítulo “Mantenimiento”.

- Erregaia kontu handiz erabili. Isuritako gainerako erregai guztia berehala lehortu, eta erregai-hondarrak lurrundu arte itxaron. Arroparen gainera erregaia edo kate-olioa isuri den. Arropa aldatzea.
- "Deposituaren estalkian" edo "Erregai-hodietan" ihesik dagoen aldizka egiaztatzea. ...
- Motozerra gutxienez lau metro urruntzea erregaia kargatzen den lekutik motorra abiarazi aurretik. Ez erre erregaia erabiltzen den bitartean, ezta motozerrarekin lan egiten denean ere.
Mendian eta, batez ere, erregaia nahasteko, kargatzeko edo biltegiratzeko eremuetan txinpartak sor ditzaketen txinparta-iturri, sugar bizi edo lan guztiak ezabatzea.
- Ez bete inoiz zerra motorra martxan dagoela.
- Erregaiz hornitzeko eta erregaia nahasteko aireztapen ona egon dadin saiatzea (gasolina eta olioa 2 aldiko motorrentzat).
- Erregaia eta erregai-lurrunak oso sukoiak dira. Kontuz ibili erregaia eta kate-olioa manipulatzean. Sute, leherketa eta inhalazio arriskua kontuan hartzea.

- Motorra abiaraztean edo egurra moztean, ez utzi beste pertsona batzuei motozerratik gertu egoten. Saihestu lan eremuan pertsonak edo animaliak egotea, eta ziurtatu motozerra erabili aurretik inor eta ezer ez dela hurbiltzen 10 metro baino gutxiagora.

- Inoiz ez hasi mozten lan eremu garbi bat, oinak ondo bermatuta eta ihesbide seguru bat izan aurretik, mozketaren ondorioz zuhaitza erortzean saihesteko.
- Abiatu; ez jarri inoiz zerra martxan enbragearen ezpata, katea eta karkasa behar bezala muntatu gabe. Ikusi "Muntaketa" kapitulua.
- Ingurua behatzea eta pertsonak edo animaliak katearekin ukitzeko arriskurik ez dagoela ziurtatzea.

- Motozerrari tinko eutsi bi eskuekin, motorra martxan dagoen bitartean. Bi eskuetako hatz lodiak eta behatzek tinko eutsi behar diete motozerraren kirtenei (inguratu).
- Motorra martxan dagoen bitartean, motozerraren katearen atal guztiak zentzuzko distantzian mantentzea.

- Ez erabili inoiz makinen eskuliburuetan gomendatutakoez bestelako osagarririk.

- Utilizar equipo de protección individual homologado; es decir, calzado seguro, ropa ajustada y dispositivos protectores para la cabeza, ojos, oídos y manos, y el pelo recogido si se lleva largo.
- Manejar el combustible con sumo cuidado. Secar inmediatamente todo resto de combustible derramado y esperar a que se evaporen los restos de combustible. Si se ha derramado carburante o aceite de cadena sobre la ropa. Cambiarse la ropa.
- Comprobar regularmente si hay fugas en la "tapa del depósito" o en los "Conductos de carburante".
- Alejar la motosierra como mínimo cuatro metros del lugar de carga de combustible antes de arrancar el motor. No fumar mientras se maneja combustible ni cuando se trabaja con la motosierra.
Eliminar toda fuente de chispas o llamas vivas o trabajos que puedan causar chispas en el monte y sobre todo en áreas de mezcla, carga o almacenaje de combustible.
- No repostar nunca la sierra con el motor en marcha.
- Procurar que haya buena ventilación para el repostado y mezcla del carburante (gasolina y aceite para motores de 2 tiempos).
- El combustible y los vapores de combustible son muy inflamables. Proceder con cuidado en la manipulación del carburante y el aceite de cadena. Tener en cuenta el riesgo de incendio, explosión e inhalación.
- No permitir que otras personas estén cerca de la motosierra al arrancar el motor o al cortar madera. Evitar que haya personas o animales en el área de trabajo y asegurarse de que nadie ni nada se acerque a una distancia menor de 10 metros antes de hacer uso de la motosierra.
- Nunca comenzar a cortar antes de tener un área de trabajo despejado, los pies bien apoyados y un escape seguro para evitar el árbol al caer debido al corte.
- Arranque; no poner nunca en marcha la sierra sin que estén correctamente montadas la espada, la cadena y la carcasa del embrague. Ver el capítulo "Montaje".
- Observar el entorno y asegurarse de que no hay riesgo de tocar a personas o animales con la cadena.
- Sostener la motosierra firmemente con ambas manos mientras el motor está en funcionamiento. El pulgar y los dedos de ambas manos deben sostener firmemente (rodear) los mangos de la motosierra.

Ikusi “Ebaketa-ekipoa” eta “Datu teknikoak” kapituluak.
- Okerreko ebaketa ekipo batek, gaizki zorroztutako kate batek edo ezpata/kate konbinazio oker batek istripu arriskua areagotu dezake!
- Motozerra motorra itzalita, katea babestuta, barra gidariarekin eta katea atzera begira duela garraiatu, eta isilgailua gorputzetik urrun eduki.

- Erabili aurretik, aztertu kontu handiz motozerraren katea kaltetuta dagoen, zati higatuak edo ahulak erakusten dituen.

- Inoiz ez lan egin motozerra kaltetuta, gaizki doituta edo osatu gabe eta deseginda dagoela. Egiaztatu motozerraren katea ez dela mugitzen azeleragailuaren katua askatzean.
- Motozerra konpontzeko eta prest jartzeko lanak langile eskudunek egin behar dituzte.

- Zuhaixkak, adarrak edo zuhaitz gazteak moztean kontu handiz lan egitea, motozerraren funtzionamenduan eta horrek langilearengan eragin ditzakeen ustekabeko erreakzioengatik.
- Tentsiopean dagoen adar bat edo zuhaitz bat ebakitzean, prest egon behar da zuraren zuntzen tentsioa askatzen denerako kolpatua izan ez dadin, eta ez moztu, horrek eragin ditzakeen erreakzioen irismena argi ez badu. Erortzeko moduko adarrik ez dagoela ziurtatzea.
- Ez lan egin motozerrarekin eguraldi oso txarra egiten duenean, haize indartsuak, ikuspen eskasekoak edo muturreko tenperaturakoak.
- Erreminta garbi eta erregai erretxinarik gabe eduki, etab. Barra gidatua ondo lotuta, katea tenkatuta eta zorroztuta, sakonerako hortzak doituta eta dena behar bezala.
- Barrualdeetan motozerra bat martxan ez jartzea. Ihes-gasak arnasteko arriskua kontuan hartzea. Motozerra ondo aireztatutako lekuetan bakarrik erabiltzea. Ihes gasek karbono monoxidoa dute, eta hori oso substantzia arriskutsua da.

- Inoiz ez saiatu behar bezala prestatuta ez dagoen makinekin lanak egiten.
- Motozerraren erreboteei, kontraerasoei, tiroiei eta atzerakadei aurre egiteko behar diren neurriak hartzea. Motozerraren barra gidariaren goiko aurreko koadranteak objekturen bat ukitzen duenean, edo ebaki bat hasten dugunean behar adina azeleratu gabe edo ezpata egurraren aurka

- Mantener a una distancia prudencial todas las partes del cuerpo de la cadena de la motosierra mientras el motor está en funcionamiento.
- No utilizar nunca accesorios distintos a los recomendados en los manuales de las máquinas.
Ver los capítulos “Equipo de corte” y “Datos técnicos”.
- Un equipo de corte erróneo, una cadena mal afilada o una combinación incorrecta de espada/ cadena puede incrementar el riesgo de accidentes!
- Transportar la motosierra con el motor apagado, protegida la cadena, con la barra guía y la cadena orientada hacia atrás y manteniendo el silenciador alejado del cuerpo.
- Antes de cada uso, examinar cuidadosamente la cadena de la motosierra si está dañada, muestra partes desgastadas o flojas.
- Nunca trabajar con la motosierra dañada, mal ajustada o incompleta y desafilada. Verificar que la cadena de la motosierra deja de moverse al soltar el gatillo del acelerador.
- Todas las reparaciones y puestas a punto de la motosierra deben ser efectuadas por personal competente.
- Trabajar con sumo cuidado al cortar arbustos, ramas o árboles jóvenes por las reacciones imprevistas que pueden provocar en el funcionamiento de la motosierra y sus efectos sobre el operario.
- Al cortar una rama o un árbol que está bajo tensión hay que estar preparado para evitar ser golpeado para cuando se libere la tensión de las fibras de la madera, y no cortarlo si no tiene claro el alcance de las reacciones que puede producir. Asegurarse de que no haya ramas que pueden caer.
- No trabajar con la motosierra cuando hace muy mal tiempo, vientos fuertes, con escasa visibilidad o con temperaturas extremas.
- Mantener la herramienta limpia y libre de combustibles resinas etc. La barra guía bien sujeta, la cadena tensa y afilada, los dientes de profundidad ajustados y todo en condiciones.
- No poner nunca en marcha una motosierra en interiores. Tener en cuenta el riesgo de inhalación de los gases de escape. Utilizar la motosierra solo en lugares bien ventilados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono que es una sustancia extremadamente peligrosa.
- Nunca tratar de hacer trabajos con máquinas para las que no se encuentre lo suficientemente preparado.

asko presionatuz, mugimendu horiek gorantz, aurrera edo atzera erreakzionatzen dute, batzuetan indarkeriaz, eta horrek makinaren kontrola galtzea eragin dezake, istripu bat eraginez.

- Zerra eta erregaia biltegiratzea, balizko lurrunak eta ihesak txinpartak edo sugarrak ukitzeko arriskurik egon ez dadin. Adibidez, makina elektrikoak, motor elektrikoak, kontaktu/etengailu elektrikoak, berokuntzako galdarak edo antzekoak.

- Erregaia biltegiratzeko, leku jakin batzuetan eta homologatutako ontzi berezietan erabili behar dira.

- Zerra denbora luzez biltegiratzen edo garraiatzen bada, erregai-deposituak eta katerako olioa hustu beharko dira. Galdetu gertuen dagoen gasolindegiari zer egin soberan dauden erregaiarekin eta kate-olioarekin

- Tomar las debidas precauciones para resistir los rebotes, contragolpes, tirones y retrocesos de la motosierra. Estos movimientos producidos cuando el cuadrante delantero superior de la barra guía de la motosierra toca algún objeto, o iniciamos un corte sin acelerar lo suficiente o presionando mucho la espada contra la madera, produce una reacción hacia arriba, adelante, o atrás, a veces violento, que puede hacer perder el control de la máquina provocando un accidente.
- Almacenar la sierra y el carburante de forma que no haya riesgo de que los eventuales vapores y fugas entren en contacto de chispas o llamas. Por ejemplo, cerca de máquinas eléctricas, motores eléctricos, contactos/interruptores eléctricos, calderas de calefacción o similares.
- Para el almacenaje del carburante deben utilizarse en lugares específicos y recipientes especiales homologados.
- En caso de almacenamiento o transporte de la sierra por tiempo prolongado, deberán vaciarse los depósitos de combustible y aceite para cadena. Consultar con la gasolinera más cercana sobre qué hacer con el carburante y aceite de cadena sobrantes

<u>Garraio-kamioiko gidarientzako prebentzio-jarduketako arauak</u>

- Materiala kargatzeko eta deskargatzeko maniobrak hasi aurretik, kamioiaren kabinako esku-balazta instalatzeaz gain, lau gurpiletan ibilgetuko diren altxagarriak instalatuko dira, akats mekanikoen ondoriozko istripuak aurreikusita.
- Kargatzeko eta deskargatzeko maniobra guztiak, behar izanez gero, prozedura egokiena ezagutzen duen espezialista batek zuzenduko ditu.
- Garabi osagarriaren kakoak segurtasun-kisketak izango ditu.
- Kargak kaxaren gainean modu uniformean instalatuko dira, pisuak ahalik eta modu banatuenean konpentsatuz.
- Obran kontratatu beharreko kamioi guztiak kontserbazio- eta mantentze-baldintza ezin hobeetan egongo dira, akats mekanikoagatiko arriskua aurreikusita.
- Kamioiaren posizio egokiko (aparkalekua) eta bidalketako (irteera) maniobrak seinale-emaile batek zuzenduko ditu, behar izanez gero.

<u>Normas de actuación preventiva para los conductores de camión de transporte</u>

- Antes de iniciar las maniobras de carga y descarga del material, además de haber instalado el freno de mano de la cabina del camión, se instalarán calzos inmovilizadores en las cuatro ruedas, en previsión de accidentes por fallo mecánico.
- Todas las maniobras de carga y descarga serán dirigidas, en caso necesario, por un especialista conocedor del proceder más adecuado.
- El gancho de la grúa auxiliar, estará dotado de pestillos de seguridad.
- Las cargas se instalarán sobre la caja de forma uniforme compensando los pesos, de la forma más repartida posible.
- Todos los camiones a contratar en la obra estarán en perfectas condiciones de conservación y mantenimiento, en previsión del riesgo por fallo mecánico.
- Las maniobras de posición correcta (aparcamiento) y expedición (salida), del camión serán dirigidas por un señalista, en caso necesario.

- Material solteetarako baimendutako gehieneko kolmatatzeak ez du gainditukо % 5eko malda ideala, eta olana batekin estaliko da, erortzea aurreikusita.
- Kamioi-gidariei segurtasun-araudia emango zaie, idatziz jasota.

Kamioien zamalanetarako segurtasun-arauak

- Lanean hasi aurretik, eskatu eskularruak eta larruzko eskuzorroak emateko.
- Erabili beti segurtasun oinetakoak.
- Jarraitu beti taldeburuaren jarraibideei.
- Karga esekiak gidatu behar badituzu, egin ezazu horiei lotutako “gobernu” soken bidez. Ez bultzatu eskuekin zuzenean.
- Ez jauzi egin lurrera kargatik edo kutxatik, arrisku larria saihesteko ez bada.

- Kamioien karga eta deskargataz arduratzen diren lan-taldeei segurtasun araudia emango zaie, entrega hori jasota geratuta.

Araudi hau guztia kontratistari emango zaio eta hori jasota geratuko da.

Azterlan honen ezarpenerako, kontratistak Segurtasun eta Osasunerako Plan bat egingo du, Urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretua oinarri. Bertan, hemen azaltzen diren aurreikuspenak aztertuko dira. Segurtasun eta Osasunerako Plana zabaldua izango da langile guztiek ezagutu dezaten eta praktikan jar dezaten. Kontutan izan beharrekoak dira ondoko gomendio orokorrak:

- Indarrean dagoen araudian makinak eta erremintak maneiatzeari, materialak eta kargak mugitzeari eta bitarteko osagarriak erabiltzeari buruz ezarritakoa betetzea.
- Bitarteko osagarriak eta erremintak kontserbazio-egoera onean edukitzea.
- Obrako ibilgailuen trafikoa eta inguruko biztanleenekin dituzten elkarreraginak antolatzea. Materialen sarrera eta irteera ziurtatzea, obra egiteko lanekin modu antolatuan eta koordinatuan.
- Gutxieneko ordena eta garbitasuna mantentzea obra osoan.
- Obra oro har seinaleztatzea eta mugatzea, indarrean dagoen araudiaren arabera.

- El colmado máximo permitido para materiales sueltos no superará la pendiente ideal del 5% y se cubrirá con una lona, en previsión de desplomes.
- A los conductores de camiones se les hará entrega de la normativa de seguridad, guardando constancia escrita de ello.

Normas de seguridad para los trabajos de carga y descarga de camiones

- Pida antes de proceder a su tarea, que le doten de guantes y manoplas de cuero.
- Utilice siempre el calzado de seguridad.
- Siga siempre las instrucciones del jefe de equipo.
- Si debe guiar las cargas en suspensión, hágalo mediante cabos de “gobierno” atados a ellas. Evite empujarlas directamente con las manos.
- No salte al suelo desde la carga o desde la caja si no es para evitar un riesgo grave.
- A las cuadrillas encargadas de la carga y descarga de los camiones, se les hará entrega de la normativa de seguridad, guardando constancia escrita de ello.

De toda esta normativa se hará entrega a la persona contratista, quedando la oportuna constancia de ello.

En aplicación de este Estudio, el contratista elaborará un Plan de Seguridad y Salud, según el R.D. 1627/19797, de 24 de marzo, donde se analicen, estudien desarrollen y complementen las previsiones aquí descritas. El Plan de Seguridad y Salud será ampliamente difundido para su pleno conocimiento por todos los operarios y para su plena puesta en práctica. Deben ser consideradas las siguientes recomendaciones de carácter general:

- Cumplir lo establecido en la normativa vigente en cuanto a manejo de máquinas y herramientas, movimiento de materiales y cargas y utilización de medios auxiliares.
- Mantener los medios auxiliares y las herramientas en buen estado de conservación.
- Ordenar el tráfico de vehículos de obra y sus interacciones con los de los habitantes de la zona. Asegurar la entrada y salida de materiales de forma organizada y coordinada con los trabajos de realización de la obra.
- Mantener un mínimo orden y limpieza en toda la obra.

4.2 Segurtasun-bitartekoak

- Babes pertsonalak.

- Motodesbrozadora langilearen NBE osoa (proiekzioen aurkako prakak, segurtasun-botak, ebakien aurkako eskularruak, kaskoa, pantaila, polikarbonatozko betaurrekoak eta entzumen-kaskoak).
- Motozerra operadorearen NBE osoa (kasko babeslea, babes aurikularra eta bisera edo pantaila babeslea dituena, ebakien aurkako babesa duten eskularruak, zerraren aurkako babesa duten prakak, gutxienez 9 geruza, ebakien aurkako babesa duten botak, altzairuzko punta eta zola irristagaitza)
- Segurtasun-botak PVCan.
- Zerratzeko botak eta loneta indartua.
- Lonetako eta zerrajeko segurtasun-botak.
- Entzumena babesteko kaskoak
- Segurtasun-kaskoak
- Beroki-komandoa
- Komando iragazgaitza
- Larruzko eskularruak, lorea eta loneta
- PVCzko jantzi iragazgaitza

- Babes kolektiboak:

Ez dira zehatzak.

- Prebentzio eta lehen laguntzako zerbitzuak:

<u>Prebentzio-medikuntza</u>:
Obran sor daitezkeen gaixotasun profesionalak Laneko Medikuntzak eta Higiene Industrialak tratatzen dituzten gaixotasun normalak dira.

<u>Istripua izan dutenentzako laguntza</u>
Aldageletako etxolan botikin bat egongo da, Eraikuntzako Segurtasun eta Osasunari buruzko Ordenantza Orokorrean zehaztutako materialarekin, eta beste bat langune bakoitzaren oinean. Obrari jakinarazi beharko zaio zentro medikoak edo zerbitzu propioak, ugazaben mutualitateak, lan-mutualitateak, anbulatorioak eta abar non dauden. Istripua izan dutenak hara eraman beharko dira, ahalik eta azkarren eta eraginkortasunez trata ditzaten.

- Señalizar y delimitar la obra en su generalidad y de acuerdo a la normativa vigente.

4.2 Medios de seguridad

- Protecciones personales.

- EPI completo de operador de motodesbrozadora (pantalón antiproyecciones, botas de seguridad, guantes anticorte, casco, pantalla, gafas de policarbonato y cascos auditivos).

- EPI completo de operador de motosierra (casco protector, con protectores auriculares y visera o pantalla protectora, guantes con protección anticorte, pantalones con protección contra sierra mínimo 9 capas, botas con protección anticorte, puntera de acero y suela antideslizante)
- Botas de seguridad en P.V.C.
- Botas de serraje y loneta reforzada.
- Botas de seguridad en loneta y serraje.
- Cascos protectores auditivos
- Cascos de seguridad
- Comando de abrigo
- Comando impermeable
- Guantes de cuero flor y loneta
- Traje impermeable de PVC

- Protecciones colectivas:

No son precisas.

- Servicios de prevención y primeros auxilios:

<u>Medicina preventiva:</u>
Las posibles enfermedades profesionales que puedan originarse en la obra son las normales que trata la Medicina del Trabajo y la Higiene Industrial.

<u>Asistencia a accidentados</u>
Se dispondrá de un botiquín en la caseta de vestuarios conteniendo el material especificado en la Ordenanza General de Seguridad y Salud en la Construcción y uno más al pie de cada punto de trabajo. Se deberá informar a la obra del emplazamiento de los diferentes Centro Médicos o Servicios Propios, Mutuas Patronales, Mutualidades Laborales, Ambulatorios, etc. Donde debe trasladarse a los accidentados para su más rápido y efectivo tratamiento.

Nahitaezkoa izango da une oro obraren eremu osoan estaldura duen telefono mugikorra izatea. Larrialdietan 112 zenbakira deitu behar da (SOS Deiak).

Azterketa medikoa
Obran lanean hasten diren langile guztiek azterketa medikoa egin beharko dute lana egin aurretik.

Langileen kontsumorako ura aztertuko da, edangarritasuna bermatzeko, baldin eta ez badator biztanleriaren hornidura-saretik.

5- HIGIENE PERTSONALEKO NEURRIAK ETA INSTALAZIOAK

Ez da jantokiko etxolarik beharko, langileek mendian bertan etenaldiak eginez elikatzea aurreikusten baita. Etxolan pilatutako zaborra lan eremuetatik gertuen dauden herrietako edukiontzietan utziko da.

6- HIRUGARRENEI KALTEEN PREBENTZIOA

Obrarako sarbide naturalak seinaleztatuko dira, eta debekatuta egongo da obratik kanpoko pertsona oro pasatzea. Beharrezkoa izanez gero, hesiak jarriko dira.

7- FORMAKUNTZA

Segurtasun eta Osasun Planak langileen prestakuntza-programa zehaztuko du, eta langileek programaren edukia ezagutzen dutela ziurtatuko du. Segurtasun eta Osasun Planaren prestakuntza eta azalpena Segurtasun eta Osasun arloko pertsona kualifikatu batek egingo du.

Será obligatoria la disponibilidad en todo momento de teléfono móvil que en todo el ámbito de la obra dispone de cobertura. En casos de urgencia se avisará al nº 112 (SOS Deiak).

Reconocimiento médico
Todo el personal que empiece a trabajar en la obra deberá pasar un reconocimiento médico previo al trabajo.
Se analizará el agua destinada al consumo de los trabajadores para garantizar su potabilidad, si ésta no proviene de la red de abastecimiento de la población.

5- MEDIDAS DE HIGIENE PERSONAL E INSTALACIONES

No será precisa caseta comedor puesto que se prevé que los operarios se alimenten en pausas en el mismo monte. La basura acumulada en la caseta se depositará en contenedores de las localidades más próximas a las zonas de trabajo.

6- PREVENCIÓN DE DAÑOS A TERCEROS

Se señalizarán los accesos naturales a la obra, prohibiéndose el paso a toda persona ajena a la misma. En caso de ser necesario se colocarán cercados.

7- FORMACIÓN

El Plan de Seguridad y salud especificará el programa de formación de los trabajadores y asegurará que éstos conozcan su contenido. La formación y explicación del Plan de seguridad y Salud será realizada por una persona cualificada en Seguridad y Salud.

Mendiak eta Habitatak Kudeatzeko Zerbitzuko burua / El jefe del Servicio de Montes y Gestión de Hábitats

ISMAEL MONDRAGON LASCURAIN - 15378114S

Firmado digitalmente por ISMAEL MONDRAGON LASCURAIN - 15378114S
Fecha: 2025.12.12 11:54:45 +01'00'

Sin:/Fdo.: Ismael Mondragón Laskurain